



BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Verzió 1.2

Felülvizsgálat dátuma
23.06.2010

Nyomtatás Dátuma 26.06.2010 HU / HU

1. AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

Termék tájékoztató

Termék kereskedelmi neve : ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Termék kódja : 08902
MSDS-Identcode : 10014650
Társaság : Würth Szereléstechika Kft.
2040 Budaörs, Gyár u. 2.
Hungary

Telefon : (23) 418 130
Telefax : (23) 418 137

Felelős/kibocsátó személy : prodsafe.wurth@technidata.com
Sürgősségi telefonszám : Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)
(80) 201 199
Würth Szereléstechika Kft. H-CS: 7:30-17:00, P: 7:30-16:00 :
(23) 418 130

Felhasználás : Tisztítószer

2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA



F+ Fokozottan tűzveszélyes

R12 Fokozottan tűzveszélyes.

R66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

R67 A gőzök belégzése álmosságot vagy szédülést okozhat.

3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

Veszélyes komponensek

Kémiai Név	CAS szám	EU-szám / Regisztrációs szám	Osztályozás	Koncentráció [%]
Alacsony forráspontú hidrogénnel kezelt benzin	64742-48-9	265-150-3	R10 Xn; R65 R66-R67	>= 70 - < 75
izobután	75-28-5	200-857-2	F+; R12	>= 7 - < 10



BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Verzió 1.2

Felülvizsgálat dátuma
23.06.2010

Nyomtatás Dátuma 26.06.2010

HU / HU

Kémiai Név	CAS szám	EU-szám / Regisztrációs szám	Osztályozás	Koncentráció [%]
n-oktán	111-65-9	203-892-1	F; R11 Xn; R65 Xi; R38 R67 N; R50-R53	>= 7 - < 10
propán	74-98-6	200-827-9	F+; R12	>= 1 - < 1,5

MK anyag

carbon dioxide	124-38-9	204-696-9		>= 1 - < 1,5
----------------	----------	-----------	--	--------------

Az ebben a részben említett R mondatok teljes szövegét lásd a 16. részben.

4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

- Általános tanácsok : Rosszullét esetén orvoshoz kell fordulni (ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni). Az elsősegély-nyújtónak védenie kell magát. A veszélyes területet el kell hagyni. Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni szájon át. A szennyezett ruhát és cipőt azonnal le kell venni.
- Belégzés : Belégzés esetén, a személyt friss levegőre kell vinni. Aeroszol/köd belégzése esetén orvoshoz kell fordulni, ha szükséges. A beteget melegen és nyugalomban kell tartani. Ha nem lélegzik, mesterséges lélegeztetést kell adni. Ha a légzés nehéz, oxigént kell adni.
- Bőrrel való érintkezés : Érintkezés esetén a bőrt azonnal szappannal és sok vízzel kell lemosni. Oldószer vagy higító használata TILOS. Ha a bőr irritációja folytatódik, orvost kell hívni. Polietilén-glikollal majd bő vízzel le kell mosni.
- Szemmel való érintkezés : A nem sérült szemet védeni kell. Ha könnyen lehetséges, akkor a kontaktlencsét el kell távolítani. Szemmel való érintkezés esetén bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
- Lenyelés : Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni. Lenyelés esetén: Hánytatni TILOS. Ha valaki hátán fekvébe hány, stabil oldalfekvésbe kell helyezni.

5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

- Megfelelő tűzoltó készülék : Hab, Szén-dioxid (CO₂), Tűzoltó fecskendő, Száraz por
- Nem megfelelő oltóanyagok : Nagy térfogatú vízsugár



BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Verzió 1.2

Felülvizsgálat dátuma
23.06.2010

Nyomtatás Dátuma 26.06.2010

HU / HU

- | | | |
|--------------------------------------|---|---|
| Különleges veszélyek | : | Nem szabad tömör vízugarat használni, mert szétszórhatja és kiterjesztheti a tüzet. Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek (lásd 10. pont). A bomlástermékek az egészségre veszélyesek lehetnek. |
| Tűzoltók különleges védőfelszerelése | : | Tűz esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni. Személyi védőfelszerelést kell használni. |
| További információk | : | Szabvány eljárás kémiai tüzek esetére. A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni. Tűz és/vagy robbanás esetén a füstöt nem szabad belélegezni. A nem nyitott tartályok hűtésére vízpermet használható. A szennyezett tűzoltó vizet külön kell gyűjteni. Tilos a csatornába engedni. A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni. A hőmérséklet emelkedésénél a magas gőznyomás következtében az edények meghasadásának veszélye áll fenn. |

6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

- | | | |
|---------------------------------|---|---|
| Személyi óvintézkedések | : | A védőintézkedéseket lásd a 7. és 8. részben. Személyi védőfelszerelést kell használni. Minden gyújtóforrást el kell távolítani. Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. Biztosítani kell a megfelelő szellőzést, különösen zárt térben. A személyzetet azonnal biztonságos helyre kell vinni. A gőz vagy köd belégzését el kell kerülni. A gőzök összegyűlve robbanásveszélyes koncentrációt képezhetnek. A gőzök a mélyedésekben gyűlhetnek össze. |
| Környezetvédelmi óvintézkedések | : | Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába öblíteni. Ha biztonságosan meg lehet valósítani, akkor a további szivárgást vagy elfolyást meg kell akadályozni. Ha a termék beszennyezi a folyót, tavat vagy csatornát, értesíteni kell az illetékes hatóságot. Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Lásd a külön használati utasítást/biztonsági adatlapot. |
| Szennyezésmentesítés módszerei | : | A kifolyt anyagot nem éghető abszorbens anyaggal kell összegyűjteni és felitatni, (pl. homok, föld, diatómaföld) és megsemmisítésretartályban kell elhelyezni a helyi/nemzeti szabályozásoknak megfelelően. A szennyezett felületet teljesen meg kell tisztítani. |

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

Kezelés



BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Verzió 1.2

Felülvizsgálat dátuma
23.06.2010

Nyomtatás Dátuma 26.06.2010

HU / HU

Biztonságos kezelésre
vonatkozó tanácsok

: Korlátozza a munkahelyi tartalék mennyiségét. Csak jól szellőztetett helyen használható. A gőzöket vagy a ködpermetet nem szabad belélegezni. Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. Nem szabad nyílt lángra vagy bármilyen más izzó anyagra permetezni. Meg kell előzni, hogy a levegőben akár tűzveszélyes vagy robbanékony, akár a munkahelyen megengedettnél nagyobb gőzkoncentráció létrejöhessen. A statikus feltöltődés ellen védekezni kell. A környezetszennyezés elkerülése érdekében megfelelő edényzetet kell használni. A személyi védelemről lásd a 8. részt.

Tanács a tűz és robbanás
elleni védelemhez

: A megelőző tűzvédelem normál intézkedései. A gőzök nehezebbek a levegőnél és szétterjedhetnek a padló mentén. A gőzök levegővel robbanó keveréket alkothatnak. Hőtől és gyújtóforrásoktól távol kell tartani. Dohányozni tilos. Szikrázó eszközök nem használhatók. Az elektromos készüléket a megfelelő szabvány szerint meg kell védeni.

Por robbanási osztály

: nem használható

Tárolás

A tárolási helyekre és a
tartályokra vonatkozó
követelmények

: Az eredeti tartályban kell tárolni. FIGYELEM: Az aeroszol nyomás alatt van. Közvetlen napsugárzástól, 50 °C fölötti hőmérséklettől távol kell tartani. Használat után tilos felnyitni vagy tűzbe dobni. Lángba vagy vörösen izzó tárgyra permetezni tilos. A tartályokat száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen szorosan lezárva kell tartani. Vegye figyelembe az aeroszolokra érvényes raktározási előírásokat!

Tanács a szokásos
tároláshoz

: Oxidálószerekkel összeférhetetlen. Savakkal összeférhetetlen. Bázisokkal összeférhetetlen. Tilos oxidáló és öngyulladó termékekkel együtt tárolni. Élelmiszerrel, itallal és takarmánnyal távol tartandó.

Egyéb adatok

: Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

Összetevők munkahelyre vonatkozó határértékei

Komponensek	CAS szám	Határértékek	Bázis	Korszerűsítés
n-oktán	111-65-9	AK-érték: 2.350 mg/m ³ , i, CK-érték: 9.400 mg/m ³ , i,	HU OEL	2002-11-28



BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Verzió 1.2

Felülvizsgálat dátuma
23.06.2010

Nyomtatás Dátuma 26.06.2010

HU / HU

Komponensek	CAS szám	Határértékek	Bázis	Korszerűsítés
carbon dioxide	124-38-9	AK-érték: 9.000 mg/m ³ , EU2, PEAK: 18.000 mg/m ³ ,	HU OEL	2007-12-22
bután	106-97-8	AK-érték: 2.350 mg/m ³ , CK-érték: 9.400 mg/m ³ ,	HU OEL	2002-11-28
Komponensek	CAS szám	Határértékek	Bázis	Korszerűsítés
carbon dioxide	124-38-9	TWA: 9.000 mg/m ³ , 5.000 ppm	2006/15/EC	2006-02-09

Egyéb információ a határértékekről: lásd a következő fejezeteket 16

Műszaki intézkedések

A dolgozószobákban elegendő légcseréről és/vagy elszívásról gondoskodni kell.

Személyi védőfelszerelés

Légzésvédelem

: Ha a koncentráció nagyobb az expozíciós határnál, a dolgozóknak megfelelő igazolt gázálcot kell használni. A termék alacsony forráspontú folyadékokat tartalmaz. A légzésvédelemhez használt felszerelésnek levegőellátással felszerelt légzőkészüléknek kell lennie.

Kézvédelem

Anyag : Nitril-kaucsuk
Írányelv : DIN EN 374

Megjegyzések

: A vegyszerellenes védőkesztyűk kivételét a veszélyesanyag koncentrációtól és mennyiségtől függően munkahely szerint kell megválasztani. A fent említett speciális felhasználásra készült védőkesztyűk vegyszereknek való ellenállását ajánlatos a kesztyűk gyártójával tisztázni.

Szemvédelem

: Fröcskölés veszélye esetén - viseljen védőszemüveget.

Bőr- és testvédelem

: Égégátolt antistatikus védőruha
A munkahelyen a testvédelmet a veszélyes anyag mennyiségének és koncentrációjának alapján kell



BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Verzió 1.2

Felülvizsgálat dátuma
23.06.2010

Nyomtatás Dátuma 26.06.2010

HU / HU

megválasztani.

Egészségügyi intézkedések : A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.
Általános ipari egészségügyi gyakorlat.
Az aeroszolt nem szabad belélegezni.
Bőrrel, szemmel és ruhával ne érintkezzen.
A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.
Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni.
Követni kell a bőrvédő tervet.
A szennyezett ruhát használat előtt ki kell mosni.

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Megjelenés

Forma : aeroszol
Hajtóanyag : Izobután, Szén-dioxid (CO₂), Propán
Szín : sárga
Szag : jellegzetes

Biztonsági adatok

Gyulladási hőmérséklet : 245 °C
Alsó robbanási határ : 0,45 %(V)
Felső robbanási határ : 8 %(V)
Tűzveszélyesség (szilárd-, : Kis mértékben tűzveszélyes
gázhalmazállapot)
Olvadáspont/olvadási : nincs adat
tartomány
Forráspont/forrási : nincs adat
hőmérséklettartomány
Gőznyomás : 4.500 mbar a 20 °C
5.500 mbar a 50 °C
Sűrűség : 0,7780 g/cm³ a 20 °C
Vízben való oldhatóság : oldhatatlan

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG

Kerülendő körülmények : Hő, láng és szikra.



BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Verzió 1.2

Felülvizsgálat dátuma
23.06.2010

Nyomtatás Dátuma 26.06.2010

HU / HU

Kerülendő anyagok	: Oxidálószeres, Erős savak, Erős bázisok
Veszélyes bomlástermékek	: Szén-oxidok Tűz/magas hőmérsékletek esetén veszélyes/mérgező kipárolgások keletkezése lehetséges.
Veszélyes reakciók	: A gőzök levegővel robbanó keveréket alkothatnak. A hőmérséklet emelkedésénél a magas gőznyomás következtében az edények meghasadásának veszélye áll fenn.
Stabilitás	: Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Akut toxicitás, szájon át:

Alacsony forráspontú
hidrogénnel kezelt benzin : LD50 (patkány): > 15.000 mg/kg

Akut toxicitás, belélegzés:

Alacsony forráspontú
hidrogénnel kezelt benzin : LC50 (patkány): > 12 mg/l
Expozíciós idő: 6 h

n-oktán : LC50 (patkány): 118 mg/l
Expozíciós idő: 4 h

propán : LC50 (patkány): 57000 ppm
Expozíciós idő: 15 min

Akut toxicitás, bőrön át:

Alacsony forráspontú
hidrogénnel kezelt benzin : LD50 (nyúl): > 3.160 mg/kg

Bőrirritáció:

Alacsony forráspontú
hidrogénnel kezelt benzin : Enyhe bőrirritáció

Szemirritáció:

Alacsony forráspontú
hidrogénnel kezelt benzin : Enyhe szemirritáció
n-oktán : Enyhe szemirritáció



BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Verzió 1.2

Felülvizsgálat dátuma
23.06.2010

Nyomtatás Dátuma 26.06.2010

HU / HU

További információk

: A túlzott behatás tünetei lehetnek a fejfájás, szédülés, fáradékonyság, émelygés és hányás.
A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre.:

n-oktán : EC50 (Daphnia magna): 0,38 mg/l
Expozíciós idő: 48 h

Adszorbeált szervesen kötött
halogének (AOX) : nem tartalmazza

További ökológiai információ : A termék nem kerülhet a csatornába, folyóvízbe vagy a talajba.

13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

Tanácsok a hulladékkezelésre és csomagolásra vonatkozóan : Hulladék kezelés:
A helyi és nemzeti szabályozásnak megfelelően. Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.
A Hulladék kódokat a felhasználónak kell megállapítania aszerint, hogy mire használták a terméket.
A következő Hulladék kódok csak javaslatok:

Hulladék kód (EWC) : Hulladék kulcs (nem felhasznált termék):
160504, nyomásálló tartályokban tárolt, veszélyes anyagokat tartalmazó gázok (ideértve a halonokat is)

Hulladék kulcs (felhasznált termék):
160504, nyomásálló tartályokban tárolt, veszélyes anyagokat tartalmazó gázok (ideértve a halonokat is)

A nem tisztított csomagolás kezelése : Hulladék kulcs (nem tisztított csomagolóanyag):
150104, fémcsomagolás

Megjegyzés: Az üres tartályokat újra hasznosítás vagy hulladék kezelés céljából jóváhagyott hulladék kezelő telepre kell vinni. Az üres tartályt nem szabad elégetni vagy lángvágót használni rajta. Az aeroszolos palackokat teljesen ürítse ki (a hajtógázt beleértve) A nem szabályszerűen kiürített csomagok különleges hulladéknak minősülnek. Felhasználatlan



BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Verzió 1.2

Felülvizsgálat dátuma
23.06.2010

Nyomtatás Dátuma 26.06.2010

HU / HU

termékként kell kezelni.

14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

ADR

UN szám : 1950
Az áruk jellemzése : AEROSZOLOK
Osztály : 2
Csomagolási csoport : --
Osztályba sorolási szabály : 5F
Címkék : 2.1
Korlátozott mennyiség : LQ2
Alagutakra vonatkozó
korlátozások kódja : (D)
Veszélyes a környezetre : nem

RID

UN szám : 1950
Az áruk jellemzése : AEROSOLS
Osztály : 2
Csomagolási csoport : --
Osztályba sorolási szabály : 5F
Veszélyt jelölő számok : 23
Címkék : 2.1
Korlátozott mennyiség : LQ2
Veszélyes a környezetre : nem

IATA

UN szám : 1950
Az áruk jellemzése : Aerosols, flammable
Osztály : 2.1
Csomagolási csoport : --
Címkék : 2.1
Csomagolási utasítás : 203
(teherszállító repülőgép)
Veszélyes a környezetre : nem
Csomagolási utasítás : 203
(utasszállító repülőgép)
Csomagolási utasítás (LQ) : Y203

IMDG

UN szám : 1950
Az áruk jellemzése : AEROSOLS
(n-octane)
Osztály : 2.1
Csomagolási csoport : --
Címkék : 2.1
EmSSzám 1 : F-D
EmS Szám 2 : S-U



BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Verzió 1.2

Felülvizsgálat dátuma
23.06.2010

Nyomtatás Dátuma 26.06.2010

HU / HU

Tengeri szennyező anyag : igen

15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

Címkézés az EK Irányelvek alapján

1999/45/EK

Jelölés(ek)	: F+	Fokozottan tűzveszélyes
R - mondat(ok)	: R12 R66 R67	Fokozottan tűzveszélyes. Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja. A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.
S-mondat(ok)	: S23 S35 S51	A keletkező permetet nem szabad belélegezni. Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Csak jól szellőztetett helyen használható.

Különleges keverékek kivételes címkézése : A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó. Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos. Nem szabad nyílt lángra vagy bármilyen más izzó anyagra permetezni. Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás. Gyermekek kezébe nem kerülhet.

További információk : Kizárólag ipari és foglalkozásszerű felhasználásra.

VOC : 1999/13/EK irányelv
84,5 %
VOC-tartalom a vizet leszámítva: 657,4 g/l

Irányelv (96/82/EC)	:	Fokozottan tűzveszélyes	Mennyiség 1 10 t	Mennyiség 2 50 t
		Környezetre veszélyes	200 t	500 t
		Kőolajtermékek	2.500 t	25.000 t

Az EU mosó- és tisztítószerekről szóló EK 648/2004 jelű rendelete szerint : $\geq 30\%$: alifás szénhidrogének
 $< 5\%$: fosztfátok



BIZTONSÁGI ADATLAP

A 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

ROST OFF CSAVARLAZÍTÓ 300ML

Verzió 1.2

Felülvizsgálat dátuma
23.06.2010

Nyomtatás Dátuma 26.06.2010

HU / HU

Nemzeti törvényhozás

Egyéb szabályozások : A fiatal emberek munkahelyi védelméről szóló 94/33/EK irányelvet figyelembe kell venni.

16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A 2. és 3. fejezetben található R-mondatok teljes szövege

R10	Kis mértékben tűzveszélyes.
R11	Tűzveszélyes.
R12	Fokozottan tűzveszélyes.
R38	Bőrizgató hatású.
R50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
R53	A vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
R65	Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
R66	Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
R67	A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

Egyéb információk

EU2	96/94/EK irányelvben közölt érték
i	Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat)

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.

Készítette: : TechniData BCS GmbH
Birlenbacher Str. 19
D-57078 Siegen
Németország
Telefon: +49-(0)271-88072-0

Hivatkozás: WIAG00000969